



Manufactured for: (U.S. Only)

Ortho Organizers, Inc.

1822 Aston Avenue

Carlsbad, CA 92008-7306

USA

Tel: 800.547.2000, +(1) 760 448 8600

Fax: 800.888.7244, +(1) 760 448 8607

USASales@HenryScheinOrtho.com

IntlOrders@HenryScheinOrtho.com

Visit the *Henry Schein Orthodontics'* web site at

HenryScheinOrtho.com



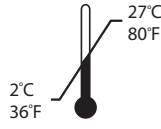
mdi Europa GmbH

Langenhagener Str. 71

30855 Langenhagen, Germany

49 511 39 08 9530

**Made
in the
USA**



Symbols glossary provided electronically at HenryScheinOrtho.com/symbols

INS18A
Rev E

- MODE D'EMPLOI:**
1. Isoler la dent à restaurer avec des rouleaux de coton et/ou une digue en caoutchouc.
 2. Rincer et sécher la surface d'adhésion de la céramique.
 3. Mordançage la surface en céramique en suivant l'une des méthodes ci-dessous:
 - a. Appliquer le gel de mordançage à l'acide fluorhydrique approprié en se conformant aux instructions du fabricant et en s'assurant d'avoir lu l'étiquette du produit avant usage.
 - b. Sabler la surface en céramique, puis procéder à un traitement de 15 secondes avec un gel de mordançage *Advantage* en respectant les instructions du fabricant et en s'assurant d'avoir lu l'étiquette du produit avant usage.
 4. Rincer soigneusement la surface en céramique mordançée à l'eau et sécher avec de l'air comprimé exempt d'humidité. La surface mordançée doit sembler mate et d'un blanc gris.
 5. Appliquer une fine couche uniforme d'agent de préparation des surfaces en céramique *Advantage* sur la surface en céramique mordançée. Attendre 60 secondes ou jusqu'à ce que la surface soit sèche. Laisser légèrement sécher à l'air la surface en céramique pour que les composants volatils restants puissent s'évaporer.
 6. Effectuer le collage ou la réparation conformément aux instructions du fabricant en s'assurant d'avoir lu l'étiquette du produit avant usage.

RÉACTION INDÉSIRABLE:
Les allergies ou affections préexistantes relatives à la peau, aux yeux et aux voies respiratoires sont susceptibles d'être aggravées par une exposition à ce produit.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES:
• Selon la législation fédérale américaine, ce produit ne peut être vendu que par un dentiste, ou sur ordonnance d'un dentiste.
• Passer en revue les instructions avant de commencer le traitement. N'utiliser le produit que conformément aux instructions.

MISE EN GARDE:
• L'agent de préparation des surfaces en céramique *Advantage* est inflammable; le tenir éloigné des sources d'ignition.
• Éviter tout contact avec les yeux et les parties molles. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes en maintenant les paupières ouvertes. Demander immédiatement l'avis d'un médecin.
• En cas de contact avec la peau, nettoyer à l'eau et au savon. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

INDICATIONS D'UTILISATION:
Traitement des surfaces en céramique dentaire avant l'application de matériau composite et/ou d'adhésif de liaison afin d'améliorer l'adhérence.

DESCRIPTION:
L'agent de préparation des surfaces en céramique *Advantage* est un agent de couplage silane à base d'alcool utilisé pour améliorer l'adhésion de la céramique et du composite et/ou l'adhésif de liaison. Les agents de couplage silane ont deux fonctions: ils réagissent avec la surface en céramique, et créent une copolymérisation avec la matrice en résine du composite. Ils permettent ainsi une meilleure adhésion physique, mécanique et chimique du composite à la céramique.

L'agent de Conditionnement pour Porcelaine
REF 480-013
MODE D'EMPLOI

Advantage™ Porcelain Conditioner

REF 480-013

(Catalog number)

INSTRUCTIONS FOR USE

- DESCRIPTION:**
Porcelain Conditioner is a silane coupling agent in an alcohol base that is used to improve bonding between porcelain and the composite and/or bonding adhesive. Silane coupling agents serve two purposes: they react with the porcelain surface, and copolymerize with the resin matrix of the composite. Resulting in increased physical, mechanical and chemical bonding of composite to the porcelain.
- INDICATIONS FOR USE:**
To treat dental porcelain surfaces prior to application of composite material and/or bonding adhesive in order to improve the bond.
- WARNING:**
• *Advantage* Porcelain Conditioner is flammable; keep away from sources of ignition.
• Avoid contact with eyes and soft tissue. In case of contact with eyes, immediately flush with copious amounts of water for at least 15 minutes while holding eyelids open.
• In case of skin contact, wash off with soap and water. If irritation persists, consult a physician.
- GENERAL PRECAUTIONS:**
• U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
• Review instructions prior to beginning treatment. Use only as directed.
- ADVERSE REACTION:**
Allergic or pre-existing skin, eye and respiratory conditions may be aggravated by exposure to this product.
- INSTRUCTIONS FOR USE:**
1. Isolate the tooth to be repaired with cotton rolls and/or a rubber dam.
2. Rinse and dry the porcelain bonding surface.
3. Etch the porcelain surface by using one of the following methods:
a. Apply appropriate hydrofluoric acid etchant following the manufacturer's instructions, and review product labeling prior to use.
b. Sandblast the porcelain surface, then follow up with a 15-second *Advantage* etchant treatment following as directed by the manufacturer's instructions, and review product labeling prior to use.
4. Rinse the etched porcelain surface thoroughly with water and dry with moisture-free compressed air. The etched surface should appear dull and frosty white.
5. Apply a thin, uniform coat of *Advantage* Porcelain Conditioner to the etched porcelain surface. Wait 60 seconds or until dry. Lightly air dry the conditioned porcelain surface to evaporate any remaining volatiles.
6. Proceed with the cementation or repair as directed by the manufacturer's instructions, and review product labeling prior to use.
- STORAGE:**
• Recommended storage conditions are between 2°C/36°F to 27°C/80°F, bringing to room temperature before using (22°C/72°F). Do not freeze. See outer package for expiry date.
• Material is volatile, seal container immediately after use.

Porcelain Conditioner
REF 480-013
INSTRUCTIONS FOR USE

STOCKAGE:

- Les conditions de stockage recommandées sont comprises entre 2°C/36°F et 27°C /80°F et le matériau doit être à température ambiante avant d'être utilisé (22°C/72°F). Ne pas congeler. Voir l'emballage extérieur pour la date d'expiration.
- Matériau volatil ; fermer immédiatement le contenant après usage.

Porzellankonditionierer

REF 480-013

GEBRAUCHSANWEISUNG

BESCHREIBUNG:

Advantage Porzellan-Conditioner ist ein Silan-Haftvermittler auf Alkoholbasis, der zur Verbesserung der Bindung zwischen Porzellan und Komposit und/oder Kleber verwendet wird. Silan-Haftvermittler haben zwei Aufgaben: Sie reagieren mit der Porzellanoberfläche und copolymerisieren mit der Harzmatrix des Komposits. Dies führt zu einer stärkeren physikalischen, mechanischen und chemischen Bindung zwischen Komposit und Porzellan.

ANWENDUNGSGEBIETE:

Zur Behandlung dentaler Porzellanoberflächen vor der Aufbringung von Kompositmaterial und/oder Kleber zur Verbesserung der Bindung.

ACHTUNG:

- **Advantage** Porzellan-Conditioner ist brennbar und muss von Flammen ferngehalten werden.
- Kontakt mit Augen und Weichgewebe vermeiden. Bei Kontakt mit den Augen sofort mindestens 15 Minuten lang mit ausgiebig Wasser abspülen und dabei das Augenlid offen halten. Sofort einen Arzt hinzuziehen.
- Bei Hautkontakt mit Wasser und Seife abwaschen. Bei anhaltender Reizungeinen Arzt zu Rate ziehen.

ALLGEMEINE VORSICHTSMARNAHMEN:

- Gemäß US-Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch Zahnärzte oder auf deren Anordnung abgegeben werden.
- Die Gebrauchsanweisung vor der Behandlung durchlesen. Nur gemäß den Anweisungen verwenden.

NEBENWIRKUNGEN:

Allergische oder bestehende Haut-, Augen- oder Atemwegserkrankungen können sich durch den Kontakt mit diesem Produkt verschlimmern.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Den zu reparierenden Zahn mit Watteröllchen und/oder einem Kofferdam isolieren.
2. Die Klebeoberfläche des Porzellans abspülen und trocknen.
3. Die Porzellanoberfläche mit einer der folgenden Methoden aufätzen:
 - a. Geeignetes Flusssäureätzmittel gemäß den Herstelleranweisungen auftragen und vor der Verwendung die Produktkennzeichnung überprüfen.
 - b. Die Porzellanoberfläche sandstrahlen und anschließend 15 Sekunden lang mit **Advantage** gemäß den Herstelleranweisungen behandeln und vor der Verwendung die Produktkennzeichnung überprüfen.
4. Die verätzte Porzellanoberfläche gründlich mit Wasser abspülen und mit wasserfreier Druckluft trocknen. Die verätzte Oberfläche sollte matt und kaltweiß aussehen.
5. Eine dünne, gleichmäßige Schicht Advantage Porzellan-Conditioner auf die verätzte Porzellanoberfläche aufbringen. 60 Sekunden lang bzw. bis zur Trocknung warten. Die Porzellanoberfläche mit Conditioner leicht lufttrocknen, sodass alle verbleibenden flüchtigen Stoffe verdampfen.
6. Mit der Zementierung oder Reparatur gemäß den Herstelleranweisungen fortfahren und vor der Verwendung die Produktkennzeichnung überprüfen.

LAGERUNG:

- Die empfohlene Lagertemperatur beträgt 2°C/36 °F bis 27°C/80°F, vor der Verwendung sollte es auf Raumtemperatur gebracht werden (22°C/72°F). Nicht einfrieren. Das Verfallsdatum befindet sich auf der Außenverpackung.
- Das Material ist flüchtig. Behältnis nach Gebrauch sofort verschließen.

Acondicionador de Porcelana

REF 480-013

ISTRUCCIONES DE USO

DESCRIPTIÓN:

El acondicionador de porcelana **Advantage** es un agente de acoplamiento de silano en una base alcohólica que se utiliza para mejorar la unión entre la porcelana y el material compuesto y/o adhesivo de unión. Los agentes de acoplamiento de silano tienen dos fines: reaccionan con la superficie de porcelana, y copolymerizan con la matriz de resina del material compuesto. El resultado es una mejor unión física, mecánica y química entre el material compuesto y la porcelana.

INDICACIONES DE USO:

Para tratar las superficies dentales de porcelana antes de aplicar el material compuesto y/o el adhesivo de unión para mejorar la unión.

ADVERTENCIA:

- El acondicionador de porcelana **Advantage** es inflamable; debe mantenerse alejado de los posibles focos de ignición.
- Evite el contacto con los ojos y con el tejido blando. En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua abundante durante al menos 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Busque inmediatamente atención médica.
- En caso de contacto con la piel, lávela con agua y jabón. Si la irritación continua, consulte a un médico.

PRECAUCIONES GENERALES:

- La legislación federal estadounidense restringe la venta de este dispositivo a un dentista, o por prescripción de un dentista.
- Revise las instrucciones antes de comenzar el tratamiento. Úselo exclusivamente como se indica.

REACCIONES ADVERSA:

Las reacciones alérgicas o las dolencias cutáneas, oculares y respiratorias ya existentes se pueden agravar debido a la exposición a este producto.

ISTRUCCIONES DE USO:

1. Aislé el diente a reparar con rodillos de algodón y/o un dique de goma.
2. Enjuague y séquelo la superficie de unión de porcelana.

3. Grabe la superficie de porcelana con uno de los siguientes métodos:

- a. Aplique el grabador de ácido fluorhídrico adecuado según las instrucciones del fabricante, y revise el etiquetado del producto antes del uso.
- b. Trate con chorro de arena la superficie de porcelana, seguido por un tratamiento con el grabador **Advantage** de 15 segundos, tal como se indica en las instrucciones del fabricante, y revise el etiquetado del producto antes del uso.

4. Enjuague la superficie de la porcelana grabada con agua abundante, y séquelo con aire comprimido exento de humedad. La superficie grabada debe aparecer opaca, y como recubierta de escarcha blanca.

5. Aplique un revestimiento fine y uniforme del acondicionador de porcelana **Advantage** sobre la superficie de porcelana grabada. Espere 60 segundos, o hasta que se seque. Segue con aire a bajo caudal la superficie de porcelana acondicionada para evaporar los posibles compuestos volátiles remanentes.

6. Continúe con la cementación o la reparación según las instrucciones del fabricante, y revise el etiquetado del producto antes del uso.

ALMACENAMIENTO:

- Las condiciones de almacenamiento recomendadas están entre 2°C/36°F y 27°C/80°F, poner a temperatura ambiente antes del uso (22°C/72°F). No congelar. Examine el envase externo para comprobar la fecha de caducidad.
- El material es volátil, precinte el recipiente inmediatamente después del uso.

Condizionatore per Porcellana

REF 480-013

ISTRUZIONI PER L'USO

DESCRIZIONE:

Il Condizionatore per porcellana **Advantage** è costituito da un agente accoppiante, il silano, in una base di alcol utilizzato per migliorare il bonding tra la porcellana e il composito e/o l'adesivo di bonding. Gli agenti accoppianti costituiti da silano assolvono a due scopi: reagiscono con la superficie in porcellana e copolymerizzano con la matrice in resina del composito. Ciò determina un bonding fisico, meccanico e chimico migliore del composito alla porcellana.

INDICAZIONI PER L'USO:

Trattamento delle superfici in porcellana dentale prima dell'applicazione del materiale composito e/o dell'adesivo di bonding per migliorare il fissaggio.

AVVERTENZA:

- Il Condizionatore per porcellana **Advantage** é infiammabile; tenere lontano da fonti di accensione.
- Evitare il contatto con occhi e tessuto molle. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con abbondante acqua per almeno 15 minuti tenendo le palpebre aperte. Richiedere immediata assistenza medica.
- In caso di contatto con la pelle, lavare con acqua e sapone. Se l'irritazione persiste, consultare un medico.

PRECAUZIONI GENERALI:

- Le leggi federali degli Stati Uniti consentono la vendita del dispositivo soltanto ai dentisti o su loro prescrizione.
- Prima di iniziare il trattamento, rivedere le istruzioni. Utilizzare soltanto in base alle indicazioni.

REAZIONE AVVERSA:

Allergie o precedenti disturbi respiratori, oculari o cutanei possono aggravarsi a seguito dell'esposizione a questo prodotto.

ISTRUZIONI PER L'USO:

1. Isolare il dente da riparare con batuffoli di cotone e/o una diga in gomma.
2. Risciacquare e asciugare la superficie di fissaggio della porcellana.
3. Mordenzare la superficie in porcellana utilizzando uno dei due metodi seguenti:
 - a. Applicare mordenzante a base di acido idrofluorico appropriate seguendo le istruzioni fornite dal produttore e consultare la documentazione del prodotto prima dell'uso.
 - b. Sabbiare la superficie in porcellana, quindi procedere con un trattamento di 15 secondi con mordenzante **Advantage** come indicato nelle istruzioni fornite dal produttore e consultare la documentazione del prodotto prima dell'uso.
4. Risciacquare in modo approfondito la superficie in porcellana mordenzata con acqua e asciugare con aria compressa priva di umidità. La superficie mordenzata dovrebbe apparire opaca e bianco ghiaccio.
5. Applicare uno strato sottile e uniforme di Condizionatore per porcellana **Advantage** alla superficie in porcellana mordenzata. Attendere 60 secondi o fino a completa asciugatura. Soffiare leggermente la superficie in porcellana condizionata per consentire l'evaporazione dei volatili rimanenti.
6. Procedere con la cementazione o la riparazione come indicato nelle istruzioni fornite dal produttore e consultare la documentazione del prodotto prima dell'uso.

CONSERVAZIONE:

- La temperatura di conservazione consigliata a compress tra 2°C/36°F e 27°C/80°F; prima dell'uso il prodotto deve essere portato a temperatura ambiente (22°C/72°F). Non congelare. Consultare la data di scadenza sulla confezione esterna.
- Il materiale è volatile, sigillare immediatamente il contenitore dopo l'uso.